ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 29.4.2013
COM(2013) 242 final

2013/0128 (COD)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за предоставяне на макрофинансова помощ на Хашемитското кралство Йордания

{SWD(2013) 151 final}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

От началото на 2011 г. йорданската икономика е значително засегната от вътрешни събития, свързани с Арабската пролет и текущите регионални размирици, по-специално в съседните държави Египет и Сирия. В съчетание с влошената глобална среда политическият преход на Йордания сериозно засегна външните постъпления и ограничи публичните финанси. Спадът в туризма и в притока на преки чуждестранни инвестиции, по-високите международни цени на енергията и продължаващите смущения в преноса на природен газ от Египет, принудил Йордания да замести внос на газ от Египет с по-скъпи горива за производство на електроенергия, блокираха растежа и доведоха до силно влошаване на платежния баланс и състоянието на бюджета. Йордания бе засегната и от засилването на кризата в Сирия, най-вече чрез притока на бежанци и съответните фискални последствия. Докато Йордания досега успяваше да запази макроикономическата си стабилност, включително чрез значителни усилия за фискална консолидация, както и финансова подкрепа от чуждестранни донори, съществуват сериозни нужди, свързани с платежния баланс и финансирането.

Под натиска на рязък спад на международните резерви през първата половина на 2012 г., властите на Йордания договориха 2 милиарда USD (800 % от квотата) под формата 36-месечно стендбай споразумение с МВФ, одобрено през август 2012 г.

С оглед на влошаващата се икономическа ситуация и перспективи правителството на Йордания поиска макрофинансова помощ от ЕС в размер на 200 милиона EUR през декември 2012 г. Комисията възнамерява да представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за макрофинансова помощ в полза на Хашемитско кралство Йордания в размер на максимум 180 милиона EUR под формата на средносрочен заем. Предложеното правно основание е член 212 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

Макрофинансовата помощ от ЕС би допринесла за покриване на остатъчните нужди на Йордания от външно финансиране през 2013 г. и 2014 г. в контекста на програмата на МВФ. Макрофинансовата помощ ще помогне на Йордания да преодолее трайните икономическите последици от Арабската пролет и външните сътресения, претърпяни от нейния енергиен сектор. Това би намалило краткосрочната уязвимост в платежния баланс и бюджета, като в същото време би подпомогнало програмата за икономически мерки и реформи, договорена с МВФ и Световната банка, както и реформите, договорени в рамките на операциите за бюджетно подпомагане на ЕС (включително операцията по така наречения „Договор за добро управление и развитие“, която възлиза на 40 милиона EUR, отпуснати по програмата „*Подкрепа за партньорство, реформи и приобщаващ растеж*“ (SPRING).

Предложената помощ насърчава политическите мерки за подобряване на управлението на публичните финанси и данъчната реформа, като в същото време се укрепва системата за социално осигуряване (включително чрез система за по-добро насочване на паричните трансфери, въведена през ноември миналата година, за да се компенсират домакинствата във връзка с реформата на системата за енергийно субсидиране); мерки за подобряване на регулаторната рамка и инвестиционния климат; и реформи за

намаляване на безработицата и стимулиране на участието на пазара на труда, особено сред жените.

Предложената макрофинансова помощ е в съответствие с политическите и финансови ангажименти, поети от ЕС пред властите на Йордания на заседанието на работната група „ЕС—Йордания“ през февруари 2012 г. Тя е в съответствие и с целите на новото Партньорство за Южното Средиземноморие, предложено на срещата на върха на Г-8 в Довил и насоките на новата европейска политика за съседство. По същата логика това би било сигнал за другите държави в региона, че ЕС е готов да подкрепя страни като Йордания, които предприемат политически реформи в периоди на икономически затруднения.

В този контекст Комисията счита, че политическите и икономическите предпоставки за предоставяне на макрофинансова помощ в предложения размер и естество са изпълнени.

- **Общ контекст**

Йордания се сблъсква с влошаващите се икономически условия от 2011 г. насам поради регионалните и политическите вълнения, свързани с Арабската пролет, и влошената икономическа обстановка в регионален и световен план. Тези обстоятелства се отразиха отрицателно на две от основните движещи сили на икономическия растеж, а именно постъпленията от туризма и преките чуждестранни инвестиции (ПЧИ). Освен това честото прекъсване на газовите доставки от Египет накара правителството да замени газта с внос на по-скъп петрол, което доведе до значително увеличаване на разходите за внос[1]. Тези неблагоприятни външни сътресения допринесоха и за създаването на големи фискални и външни дисбаланси.

В този контекст и след период на стабилен икономически растеж — средно 6,5 % през периода 2000—2009 г., което частично отразява благоприятната външна обстановка, ръстът на БВП е спаднал рязко до 2,6 % през 2011 г. Растежът на БВП се увеличи умерено до 2,9 % през първата половина на 2012 г. след покачване на постъпленията от туризма и въпреки слабите показатели на минната промишленост и строителството. През 2013 г. се очаква растежът на БВП да бъде подсилен и от увеличени ПЧИ в енергийния и банковия сектори, но да остане относително нисък (около 3 %).

Инфлацията на потребителските цени се увеличи умерено през 2012 г., достигайки средно 4,8 %, в сравнение с 4,5 % през 2011 г., тъй като увеличението на цените на горивото за отопление и електроенергията на вътрешния пазар бе частично компенсирано от по-слабото вътрешно търсене. Очаква се инфлацията да нарасне допълнително до средно 6,1 % през 2013 г., което отчасти се дължи на предвидените корекции на цените на електроенергията. От средата на 2011 г. паричната политика беше затегната с цел запазване на привлекателността на активите, деноминирани в йордански долара (. Текущата политика на фиксиран обменен курс (фиксиран към щатския долар) спомогна за овладяване на инфлационните очаквания.

[1] Въпреки че в средата на януари газовите доставки от Египет за Йордания временно са се върнали към нормални нива след почти две години намалени доставки (240 милиона кубични фута на ден в сравнение със средно 40 милиона кубични фута за по-голямата част от 2012 г.), те наскоро са спаднали отново до една трета от нормалните си нива, като това създава нови проблеми за сигурността на страната по отношение на основния ѝ източник на енергия. Освен това предоговарянето на договора за доставка на газ с Египет е увеличило цената му приблизително три пъти.

Външната позиция се е влошила значително от началото на 2011 г. поради гореспоменатите сътресения. Дефицитът по текущата сметка (включително безвъзмездните средства) е достигнал 12 % от БВП през 2011 г. (19 % от БВП с изключение на безвъзмездните средства), сравнение със 7,1 % от БВП през 2010 г. (11,3 % от БВП с изключение на безвъзмездните средства), което отчасти се дължи на 16,6 % увеличение на разходите за внос. До края на 2012 г. той е достигнал до 17 % от БВП (20,6 % от БВП с изключение на безвъзмездните средства) въпреки увеличение от 15,3 % на постъпленията от туризъм (които се предполага, че се дължат на притока на туристи от арабските държави) и увеличение от 3,5 % на паричните преводи. Прогнозата е обаче, че дефицитът по текущата сметка, с изключение на безвъзмездните средства, ще намалее на 12,1 % през 2013 г. с оглед на по-силния растеж на износа и постепенното нормализиране на доставките на газ от Египет. Недостигът на ПЧИ през периода 2011—2012 г. допълнително влоши външната позиция. Нуждите от финансиране за периода 2011—12 г. бяха до голяма степен посрещнати чрез чужда помощ, по-специално от страна на държавите от Съвета за сътрудничество в Персийския залив (ССПЗ) и бретънуудските институции, и мобилизиране на международните резерви, които спаднаха с 14 % (на 10,7 милиарда USD) през 2011 г. и още по-драстично през 2012 г., достигайки 5,2 милиарда EUR (малко над 3 месеца внос) до края на годината.

Публичните финанси са подложени на натиск поради разходите по пакетите от социални мерки, приети през 2011 г., бюджетното въздействие от увеличаването на цените на вноса на електроенергия и забавянето на икономическия растеж. Бюджетният дефицит, с изключение на безвъзмездните средства, се увеличи от 7,7 % от БВП през 2010 г. до 11,7 % през 2011 г., като същевременно държавният дълг нарасна до 70,7 % от БВП до края на 2011 г. (от 67,1 % от БВП в края на 2010 г.). Въпреки че бюджетът за 2012 г., приет през февруари, предвижда голяма фискална корекция в сравнение с 2011 г., до средата на годината беше станало ясно, че това вече не би могло да се осъществи, в резултат на доста по-високи от предвидените субсидии за горива, по-високи равнища на заплатите поради реформирането на държавната администрация, по-високи пенсионни и здравни разходи, като разходи за жилищно настаняване и медицинска помощ за сирийските бежанци[2]. За смекчаване на устойчивостта на дълга и евентуалния недостиг във външните потоци, през май 2012 г. правителството реши да предприеме допълнителни фискални мерки в размер на 3,4 % от БВП. Целта бе да се понижи цялостния дефицит през 2012 г. с около 1,5 процентни пункта от БВП (на 10,7 % от БВП, като се изключат безвъзмездните средства).

По отношение на разходите мерките за фискална консолидация (в размер на 2,9 % от БВП) включват: премахването на субсидиите за бензин с октаново число 95, гориво за реактивни двигатели и тежко гориво; 13 % намаление на субсидията за бензин с октаново число 90; 6 % увеличение на цените на дизеловото гориво; както и намаляване на капиталовите и на текущите разходи. по отношение на приходите усилията за консолидация възлизат на 0,4 % от БВП и включват, inter alia, въвеждането на данък върху продажбите на мобилни телефони и климатични инсталации; увеличаване на

[2] Йордания е сериозно засегната от продължаващата криза с бежанците от Сирия. С най-голямата вълна от сирийски бежанци (около 180 000 до януари 2013 г.) и най-бързо разрастващия се бежански лагер (около 1 000 сирийци преминават йорданската граница всеки ден), Йордания е най-тежко засегната в региона в момент, когато икономиката вече страда от острия недостиг на вода и електричество. След началото на сирийския конфликт, бюджетните разходи за настаняването на сирийските бежанци се оценяват на над 600 милиона EUR (около 3 % от БВП на Кралството).

данъците върху леките автомобили, самолетните билети и алкохолните и тютюневи изделия; както и премахването на някои данъчни облекчения.

В началото на септември 2012 г. правителството взе решение да се въведе 6 % данък върху дизеловото гориво и да се премахнат субсидиите за бензина с октаново число 90. Това решение, което е структурен показател по програмата на МВФ, обаче е било първоначално временно отменено от краля. Либерализирането на цената на бензина с октаново число 90 все пак се състоя в средата на ноември (заедно с премахването на субсидиите за дизелово гориво, керосин и либерализирането на цената на газа за битови нужди), в пълно съответствие със структурния показател за коригираната цена, установен от програмата на МВФ. Въпреки че тези мерки доведоха до сериозни социални протести в средата на ноември, правителството запази коригираните цени на горивото.

Както бе подчертано по време на съвместния диалог относно икономическите реформи, осъществен от Комисията с йорданските властите през октомври миналата година, Йордания е постигнала значителен напредък в редица ключови области на реформата. Това включва корекцията на цените на енергията, планове за диверсификация на енергийните доставки, мерки за повишаване на дела на жените на пазара на труда, схеми за подпомагане на достъпа на МСП до финансиране и внасяне в парламента на законодателни предложения относно подоходното данъчно облагане, ПЧП и реформата в социалното осигуряване. Все още обаче съществуват сериозни предизвикателства, свързани със структурната реформа, на които трябва да се намери решение. Освен това много законодателни предложения остават в парламента без да бъдат разгледани, съответно разпускането на парламента и провеждането на парламентарни избори в края на януари 2013 г. допълнително забави тяхното приемане.

Както беше отбелязано по-горе, на 3 август 2012 г. Съветът на МВФ одобри 36-месечно стендбай споразумение на стойност 2 милиарда USD (800 % от квотата) за Йордания. Програмата предвижда относително високи първоначални траншове в размер от 300 % от квотата (от общо 800 %) за първите два транша (вторият транш ще бъде изплатен след приключването на първия преглед на програмата). Програмата предвижда пакет от мерки, насочени към укрепване на растежа и същевременно намаляване на уязвимостта към външни сътресения, по-специално чрез реформа на системата за енергийните субсидии, което да позволи на националния доставчик на електроенергия на Йордания (NEPCO) да покрива разходите си и да насърчи диверсификацията на енергийните доставки. Програмата предвижда също така консолидиране на фискалния сектор посредством ефективно рационализиране на данъчната система, подобряване на данъчната администрация и съкращаване на разходите. За 2013 г. са предвидени значителни допълнителни мерки за фискални корекции, включително увеличаване на цените на дизеловото гориво и керосина, намаляване на данъчните облекчения и евентуално увеличаване на акцизите, като целта е да се намали бюджетният дефицит, с изключение на безвъзмездните средства, до 9,3 % от БВП за тази година (5,5 % заедно с безвъзмездните средства).

Въз основа на последните прогнози на МВФ, недостигът на външно финансиране за периода на програмата на МВФ (2013—2015 г.) се оценява на 5,9 милиарда EUR, главно поради значителен (макар и намаляващ) дефицит по текущата сметка и до нуждата да се възстановят официалните валутни резерви. Резервите са били на критично ниско ниво още в края на 2012 г. (малко над минималния праг от 3 месеца внос, както бе отбелязано), а платежният баланс на Йордания продължаваше да бъде

много уязвим на външни сътресения, а именно нови прекъсвания в доставките на газ от Египет и развитието на политическата ситуация в региона. С оглед на това програмата на МВФ цели съществено попълване на официалните резерви. След плащанията по стендбай споразумението и заема за развитие от Световната банка Йордания е изправена пред остатъчен недостиг на външно финансиране в размер на 4,1 милиарда USD за тези три години, който да бъде покрит от други донори (страните от ССПЗ, САЩ, ЕС, Франция и Япония). Предложената от ЕС МФП би съответствала на около 4,4 % от остатъчния недостиг на външно финансиране.

- **Съществуващи разпоредби в сферата на предложението**

Няма

- **Съгласуваност с другите политики и цели на Съюза**

ЕС отдавна проявява интерес към по-близки отношения с Йордания, отчитайки нейната стабилизиращата роля в региона, както и своите икономически и финансови връзки с нея. Договорните отношения между ЕС и Йордания са установени в Споразумението за асоцииране през май 2002 г., с което се либерализира търговията между двете страни и се предвижда засилването на двустранния политически диалог и икономическо сътрудничество. Двустранните отношения бяха допълнително подсилени в рамките на Европейската политика за съседство на ЕС, включително чрез приемането на петгодишен план за действие в рамките на ЕПС през 2005 г., заменен с нов 5-годишен план за действие през 2010 г., който определя ключовите мерки за реформа, както в политическата, така и в икономическата сфера, и насърчава регулаторното сближаване на Йордания с ЕС. Освен това Йордания е първата средиземноморска държава партньор, с която ЕС е завършил техническите преговори и на която е даден „статут на напреднала държава“. Тя е държава — член на Съюза за Средиземноморието. Икономическите връзки с ЕС също така са от значение. През 2011 г. ЕС е бил най-големият вносител в Йордания (20,1 %), докато като пазар за йорданския износ той се нарежда едва на седмо място. Затова ЕС предложи на Йордания, както беше отбелязано, договарянето на задълбочено и всеобхватно споразумение за свободна търговия (ЗВССТ) с цел повишаване на интеграцията на Йордания в единния пазар на ЕС.

Накратко, въпреки че пътят на Йордания към постигането на пълна демокрация не е гладък и продължава да е налице значителна несигурност, държавата е предприела важни стъпки за политически и икономически реформи, като съществува и солидна рамка на двустранните отношения между ЕС и Йордания.

От началото на Арабската пролет насам ЕС нееднократно заявява подкрепата си за Йордания в процеса на икономически и политически реформи в държавата. Всъщност ангажиментът на ЕС в подкрепа на политическата и икономическата реформа в Йордания бе основното послание на първата среща на работната група „ЕС—Йордания“, проведена между ЕС и Йордания в Аман през февруари 2012 г.

Предложението за МФП е в съответствие с ангажимента на ЕС за подпомагане на Йордания по време на нейния икономически и политически преход. То е в съответствие и с насоките за предоставяне на МФП, предвидени в заключенията на Съвета от 2002 г. относно МФП и придружаващото ги писмо на председателя на Съвета до председателя на Комисията. Както е разяснено по-подробно в работния документ на службите на

Комисията към настоящото предложение, предложението съответства конкретно на следните принципи: извънреден характер, предварителни политически условия, допълващ характер, условия за изпълнение и финансова дисциплина.

Комисията ще продължи да наблюдава и оценява изпълнението на тези критерии, включително предварителните политически условия, през целия период на операцията за МФП и в тясно сътрудничество с Европейската служба за външна дейност.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**

МФП се предоставя като неразделна част от международната подкрепа за програмата за икономическа стабилизация и възстановяване на Йордания. При изготвянето на настоящото предложение за МФП службите на Комисията се консултираха с Международния валутен фонд и Световната банка, които вече са въвели мащабни програми за финансиране. Преди да представи предложението си за МФП, Комисията проведе консултации с държавите — членки на ЕС, в рамките на Икономическия и финансов комитет. Освен това Комисията поддържа редовни контакти с йорданските власти.

- **Събиране и използване на експертни становища**

С помощта на външни консултанти Комисията ще извърши оперативна оценка на качеството и надеждността на публичните финансови потоци и административни процедури на Йордания.

- **Оценка на въздействието**

МФП и програмата за икономическо приспособяване и реформи към нея ще спомогнат за намаляване на нуждите на Йордания от финансиране в краткосрочен план, като в същото време се подкрепят политически мерки, насочени към укрепване на средносрочния платежен баланс и фискалната устойчивост, и се ускорява устойчивият растеж съгласно договореното с МВФ. Помощта осезаемо ще спомогне за подобряване на ефикасността и прозрачността на управлението на публичните финанси; ще бъдат насърчени фискалните реформи за увеличаване на събираемостта на данъците и подобряване на прогресивността на данъчната система; ще бъде оказана подкрепа на реформите за укрепване на системата за социално осигуряване; ще бъдат насърчени реформите на пазара на труда (за намаляване на безработицата и повишаване на нивото на участие, особено сред жените); и ще бъде улеснено приемането на мерки за подобряване на регулаторната рамка за търговията и инвестициите.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

Европейският съюз предоставя на Йордания МФП в максимален размер от 180 милиона EUR, под формата на средносрочен заем. Помощта ще допринесе за покриване на

остатъчните нужди от външно финансиране на Йордания за периода 2013—2014 г., установени от Комисията въз основа на прогнозите на МВФ.

Планира се помощта да бъде изплатена на два транша по заема и да се осигури известно предварително предоставяне на средства предвид спешността на потребностите от финансиране. Очаква се първият транш да бъде изплатен през втората половина на 2013 г. Вторият транш, който ще бъде обвързан с редица политически мерки, може да бъде изплатен през първата половина на 2014 г. Помощта ще бъде управлявана от Комисията. Прилагат се специални разпоредби за предотвратяване на измамите и другите нередности, съобразени с Финансовия регламент.

В съответствие с обичайната практика при инструментите за МФП изплащането на средствата ще зависи от положителните резултати, отчетени при прегледите на програмата съгласно финансовото споразумение с МВФ (стендбай споразумението). Освен това Комисията и йорданските власти ще се договорят за специални мерки за структурна реформа чрез Меморандум за разбирателство. Комисията поставя като цел структурните реформи, насочени към подобряване на цялостното макроикономическо управление и условията за устойчив растеж (напр. по отношение на прозрачността и ефикасността на управлението на публичните финанси; фискалните реформи; реформите за укрепване на системата за социално осигуряване; реформите, свързани с пазара на труда; и реформите за подобряване на регулаторната рамка за търговия и инвестиции).

Решението за изплащане на пълната МФП под формата на заеми се обосновава от равнището на развитие на Йордания (измерено на основата на дохода на глава от населението) и дълговите показатели. То също така съответства на третирането на Йордания от страна на Световната банка и МВФ. Йордания не отговаря на изискванията за финансиране при преференциални условия от Международната асоциация за развитие (IDA) или доверителния фонд на МВФ за намаляване на бедността и подпомагане на растежа.

- **Правно основание**

Правното основание за това предложение е член 212 от ДФЕС.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада в обхвата на споделената компетентност на ЕС. Принципът на субсидиарност се прилага, доколкото целите за възстановяване на краткосрочната макроикономическа стабилност в Йордания не може да бъдат постигнати в достатъчна степен самостоятелно от държавите членки и следователно могат да бъдат постигнати по-добре от Европейския съюз. Основните причини са бюджетните ограничения на национално равнище и нуждата от висока степен на координация между донорите за постигане на максимален обхват и ефикасност на помощта.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност: то се ограничава до необходимия минимум за постигането на краткосрочна макроикономическа стабилност и не надхвърля необходимото за целта.

Както бе установено от Комисията въз основа на прогнозите на МВФ в контекста на стендбай споразумението, размерът на помощта съответства на 4,4 % от остатъчния недостиг на финансиране за периода 2013—2015 г. Това съответства на стандартните правила за споделяне на тежестта при операции в рамките на МФП. Предвид помощта, обещана на Йордания от други двустранни и многостранни донори и кредитори, нивото на споделяне на тежестта се оценява като подходящо за ЕС.

- **Избор на инструменти**

Други инструменти не биха били подходящи, тъй като при липса на рамков регламент за макрофинансова помощ специалните решения на Европейския парламент и на Съвета съгласно член 212 от ДФЕС са единственият подходящ правен инструмент за тази помощ.

Финансиране на проекти или техническа помощ не биха били подходящи или достатъчни за постигането на тези макроикономически цели. В сравнение с другите инструменти на ЕС основната добавена стойност на МФП би била облекчаването на външните финансови ограничения и подкрепата за създаване на стабилна макроикономическа рамка, включително чрез насърчаване на стабилността на платежния баланс и бюджета, както и на целесъобразна рамка за структурни реформи. Подпомагайки установяването на подходяща цялостна рамка за провеждане на макроикономически и структурни политики, МФП може да увеличи ефективността на мерките, които са финансирани в Йордания по други, по-тясно специализирани финансови инструменти на ЕС.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Планираната помощ се предоставя под формата на заем и се финансира чрез операция по получаване на заем, която Комисията осъществява от името на ЕС. Бюджетните разходи за помощта ще съответстват на обезпечаване в размер на 9 % от изплатените суми от гаранционния фонд за външни заеми на ЕС, бюджетен ред 01 04 01 14 („Обезпечаване на Гаранционния фонд“). Като се предполага, че първият транш по заема ще бъде направени през 2013 г. в размер на 100 милиона EUR, а вторият транш — през 2014 г. в размер на 80 милиона EUR, и в съответствие с правилата, уреждащи механизма на Гаранционния фонд, обезпечаването ще бъде включено в бюджетите за 2015—2016 г.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Преглед / Преразглеждане / Клауза за изтичане на срока на действие**

Предложението включва клауза за изтичане на срока на действие. Предложената МФП ще бъде на разположение за срок от две години, считано от първия ден след влизането в сила на Меморандума за разбирателство.

2013/0128 (COD)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за предоставяне на макрофинансова помощ на Хашемитското кралство Йордания

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 212 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия[3],

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура[4],

като имат предвид, че:

(1) Отношенията между Европейския съюз (наричан по-долу „Съюзът“) и Хашемитското кралство Йордания (наричано по-долу „Йордания“) се развиват в рамките на Европейската политика за съседство (ЕПС). Споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Йордания, от друга страна, влезе в сила през май 2002 г. Двустранен политически диалог и икономическо сътрудничество се развиват и в рамките на плановете за действие по ЕПС, последният от които обхваща периода 2010—2015 г. През 2010 г. Съюзът предостави на Йордания „статут на напреднала държава“ като партньор, което предполага по-широки области на сътрудничество между двете страни.

(2) Йорданската икономика е значително засегната от вътрешни събития, свързани със събитията в Южното Средиземноморие след края на 2010 г., известни като „Арабската пролет“, и от текущите регионални размирици, по-специално в съседните държави Египет и Сирия. В съчетание с влошената среда в световен мащаб, многократните смущения в доставките на природен газ от Египет, които са принудили Йордания да замести вноса на газ от Египет с по-скъпи горива за производството на електроенергия, както и съществения приток на бежанци от Сирия, доведоха до съществен външен и бюджетен недостиг на финансиране.

(3) От началото на Арабската пролет насам Съюзът нееднократно заявява подкрепата си за Йордания в процеса на икономически и политически реформи в държавата. Този ангажимент бе отново потвърден в заключенията от 10-ата среща на Съвета за асоцииране между ЕС и Йордания през декември 2012 г.

---

[3] ОВ C […], […] г., стр. […].

[4] Позиция на Европейския парламент от … 2012 г. и Решение на Съвета от … 2012 г.

(4) Йордания предприе поредица от политически реформи, водещи на първо място до приемането от парламента на Йордания през септември 2011 г. на над 40 изменения на конституцията, което представлява значителна стъпка към напълно действаща демократична система. Политическата и икономическата подкрепа на Съюза за процеса на реформа в Йордания е в съответствие с политиката на Съюза по отношение на региона на Южното Средиземноморие, уредена в контекста на ЕПС.

(5) През август 2012 г. властите на Йордания и Международният валутен фонд (МВФ) договориха тригодишно стендбай споразумение за 1,364 милиона в СПТ в подкрепа на йорданската икономическа програма за приспособяване и реформи.

(6) Съюзът е предоставил 293 милиона EUR под формата на безвъзмездни средства за периода 2011—2013 г. по неговата редовна програма за сътрудничество в подкрепа на йорданската програма за политическа и икономическа реформа. В допълнение 70 милиона EUR бяха отпуснати на Йордания през 2012 г. в рамките на програмата „Подкрепа за партньорство, реформи и приобщаващ растеж“ (SPRING), както и 10 милиона EUR хуманитарна помощ от Съюза за подпомагане на сирийски бежанци.

(7) През декември 2012 г., Йордания поиска макрофинансова помощ от Съюза с оглед на влошаващото се икономическо положение и на перспективите.

(8) Като се има предвид, че след отчитане на макроикономическата помощ от МВФ и Световната банка, все още е налице остатъчен недостиг на финансиране в платежния баланс на Йордания, и предвид уязвимостта на външния платежен баланс на държавата към външни сътресения, което изисква поддържане на валутните резерви на подходящо равнище, макрофинансовата помощ се счита за подходящ отговор на искането на Йордания във връзка с настоящите извънредни обстоятелства. Макрофинансовата помощ от страна на Съюза за Йордания („макрофинансова помощ от Съюза“) подпомага икономическата стабилизация и програмата за структурни реформи на Йордания, като допълва средствата, предоставени в рамките на финансовото споразумение с МВФ.

(9) Макрофинансовата помощ от Съюза следва не само да допълва програмите и средствата, предоставени от МВФ и Световната банка, но и да гарантира добавената стойност на участието на Съюза. Комисията следва да гарантира, че макрофинансовата помощ от страна на Съюза съответства в правен аспект и по същество на мерките, предприети в различните области на външната дейност и в рамките на други политики на Съюза от значение в тази връзка.

(10) Конкретните цели на макрофинансовата помощ от страна на Съюза следва да бъдат подобряване на ефикасността, прозрачността и отчетността на системите за управление на публичните финанси в Йордания и насърчаване на структурните реформи, насочени към подкрепа за устойчив и приобщаващ растеж, създаване на работни места и фискална консолидация. Тези цели следва да бъдат предмет на редовен мониторинг от страна на Комисията.

(11) Условията, от които зависи предоставянето на макрофинансова помощ от страна на ЕС, следва да отразяват ключовите принципи и цели на политиката на Съюза по отношение на Йордания.

(12) С оглед осигуряването на ефикасна защита на финансовите интереси на Съюза, свързани с тази макрофинансова помощ, е необходимо да се предприемат

подходящи мерки от страна на Йордания за предотвратяване и борба с измамите, корупцията и други нередности във връзка с тази помощ. Необходимо е също така да се предвиди подходящ контрол от страна на Комисията, както и подходящо одитиране от страна на Европейската сметна палата.

(13) Отпускането на макрофинансовата помощ от страна на ЕС следва да не засяга правомощията на бюджетния орган.

(14) Помощта следва да бъде управлявана от Комисията. За да се гарантира, че Европейският парламент и Икономическият и финансов комитет могат да следят изпълнението на настоящото решение, Комисията следва редовно да ги информира за промените по отношение на помощта и да им предоставя съответните документи.

(15) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящото решение, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията[5]. Фактът, че помощта е значителна по размер и следователно може да окаже съществено въздействие, дава основание за използването на процедурата по разглеждане по член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Съюзът предоставя на Йордания макрофинансова помощ с максимален размер 180 милиона EUR с цел подпомагане на икономическото стабилизиране и реформите в Йордания. Помощта се отпуска на Йордания като принос за покриване на нуждите на платежния баланс, определени в настоящата програма на МВФ.

2. Пълният размер на макрофинансовата помощ се предоставя на Йордания под формата на заеми. Комисията е оправомощена от името на Съюза да заема необходимите средства от капиталовите пазари или от финансовите институции с цел да ги отпусне като заем на Йордания. Максималният срок до падежа на заемите не трябва да надхвърля 15 години.

3. Отпускането на макрофинансова помощ от страна на Съюза се управлява от Комисията по начин, който е в съответствие със споразуменията или договореностите между МВФ и Йордания и с ключовите принципи и цели на икономическата реформа, заложени в споразумението за асоцииране между ЕС и Йордания, както и в Плана за действие ЕС—Йордания за периода 2010—2015 г., съгласуван в съответствие с Европейската политика за съседство. Комисията осведомява редовно Европейския парламент и Икономическия и финансов комитет за постигнатите резултати при управлението на макрофинансовата помощ и им предоставя съответните документи.

[5] ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

4. Макрофинансовата помощ от Съюза се предоставя за период от две години, считано от първия ден след влизането в сила на Меморандума за разбирателство, посочен в член 2, параграф 1.

Член 2

1. Действайки в съответствие с посочената в член 6, параграф 2 процедура по разглеждане, Комисията е оправомощена да постигне споразумение с властите на Йордания относно условията за икономическата политика и финансовите условия, от които зависи предоставянето на макрофинансовата помощ от страна на Съюза и които ще бъдат установени в Меморандума за разбирателство, съдържащ график за тяхното изпълнение (наричан по-долу „Меморандумът за разбирателство“). Икономическата политика и финансовите условия трябва да съответстват на споразуменията или договореностите, посочени в член 1, параграф 3. С условията се цели подобряване на ефикасността, прозрачността и отчетността на системите за управление на публичните финанси в Йордания, включително по отношение на използването на макрофинансова помощ от Съюза. Постигнатият при осъществяването на тези цели напредък подлежи на редовен мониторинг от страна на Комисията.

2. Подробните финансови условия на помощта се определят в споразумение за заем, което да се съгласува между Комисията и йорданските власти.

3. По време на усвояването на макрофинансовата помощ на Съюза Комисията следи за надеждността на финансовите правила, административните процедури и механизмите за вътрешен и външен контрол в Йордания, които са от значение за помощта, както и за спазването на договорения график.

4. Комисията редовно проверява дали икономическите политики на Йордания са в съответствие с целите на макрофинансовата помощ от страна на Съюза и дали съгласуваните условия за икономическата политика се изпълняват в задоволителна степен. В този процес Комисията си сътрудничи тясно с МВФ и Световната банка, а когато е необходимо, и с Икономическия и финансов комитет.

Член 3

1. При спазване на условията, посочени в параграф 2, Комисията предоставя на Йордания финансовата помощ от страна на Съюза на два транша по заема. Размерът на всеки транш се определя в Меморандума за разбирателство.

2. Комисията решава относно изплащането на траншовете при задоволително изпълнение на условията на програмата на МВФ, както и на икономическата политика и финансовите условия, съгласувани в Меморандума за разбирателство. Изплащането на втория транш се извършва не по-рано от три месеца след изплащането на първия транш.

3. Финансовите средства от Съюза се изплащат на Централната банка на Йордания. В зависимост от разпоредбите, които предстои да бъдат съгласувани в Меморандума за разбирателство, включително потвърждение на остатъчните нужди от бюджетно финансиране, финансовите средства от Съюза може да бъдат преведени на йорданското Министерство на финансите като краен получател.

Член 4

1. Операциите по получаване и отпускане на заеми, свързани с макрофинансовата помощ от страна на Съюза, се извършват в евро, с един и същ вальор и не трябва да излагат Съюза на риск, свързан с преобразуване на падежи, на валутни или лихвени рискове, нито на други търговски рискове.

2. По искане на Йордания Комисията предприема необходимите стъпки, за да гарантира, че в условията на заема е включена клауза за преждевременното му погасяване. Клаузата за преждевременно погасяване трябва да бъде съпроводена от съответната клауза в условията на операциите по получаване на заем от страна на Комисията.

3. По искане на Йордания и ако обстоятелствата позволяват подобряване на лихвената ставка по заема, Комисията може да рефинансира изцяло или отчасти първоначалния заем или да преструктурира съответните финансови условия. Операциите по рефинансиране или преструктуриране се извършват в съответствие с условията, посочени в параграф 1, и не водят до удължаване на средния срок до падежа на съответния заем или увеличаване на неизплатената главница към датата на рефинансиране или преструктуриране.

4. Всички разходи на Съюза във връзка с операциите по получаване и предоставяне на заеми по настоящото решение са за сметка на Йордания.

5. Комисията предоставя редовно информация на Европейския парламент и Икономическия и финансов комитет за развитието на операциите, посочени в параграфи 2 и 3.

Член 5

1. Макрофинансовата помощ от Съюза се изпълнява в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002[6] и неговите правила за прилагане[7].

2. Меморандумът за разбирателство и Споразумението за заем, подлежащи на съгласуване с йорданските власти, предвиждат подходящи мерки от страна на Йордания за предотвратяването на и борбата с измамите, корупцията и други нередности във връзка с помощта. За да се гарантира по-голяма прозрачност на управлението и изплащането на финансовите средства, в Меморандума за разбирателство и споразумението за заем се предвиждат и проверки, включително проверки на място и инспекции, от страна на Комисията, включително от Европейската служба за борба с измамите. Освен това тези документи предвиждат и одити от страна на Сметната палата, които по целесъобразност ще се извършват на място.

Член 6

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

---

[6] ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

[7] ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Article 7

1. До 30 юни всяка година Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно изпълнението на настоящото решение през предходната година, включващ оценка на изпълнението. В доклада се посочва връзката между условията на икономическата политика, определени в Меморандума за разбирателство, текущите икономически и бюджетни показатели на Йордания и решенията на Комисията за изплащане на траншовете по макрофинансовата помощ от страна на Съюза.

2. Не по-късно от две години след изтичането на периода на предоставяне на помощта, посочен в член 1, параграф 4, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за последваща оценка.

Член 8

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД

1.3. Естество на предложението/инициативата

1.4. Цели

1.5. Основания за предложението/инициативата

1.6. Срок на действие и финансово отражение

1.7. Предвидени методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

2.2. Система за управление и контрол

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

3.2. Очаквано отражение върху разходите

3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Макрофинансова помощ за Хашемитското кралство Йордания

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД[8]

Област на политиката: Дял 01 — Икономически и финансови въпроси

Дейност: 03 – Международни икономически и финансови въпроси.

1.3. Естество на предложението/инициативата

X Предложението/инициативата е във връзка с **ново действие**

1.4. Цели

1.4.1. Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата

„Насърчаване на просперитета извън границите на ЕС“

Основната област, попадаща в компетентността на ГД „Икономически и финансови въпроси“, е:

1. Насърчаване на прилагането на Европейската политика за съседство чрез задълбочени икономически анализи, укрепване на политическия диалог и консултации относно икономическите аспекти на плановете за действие.

2. Планиране, мониторинг и изпълнение на макрофинансова помощ за трети страни партньори в сътрудничество със съответните международни финансови институции.

1.4.2. Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД

Конкретна цел № 3: „Предоставяне на макрофинансова помощ на трети страни за преодоляване на затрудненията с техните платежни баланси и възстановяване на устойчивостта на външния дълг“

Съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД: Международни икономически и финансови отношения, глобално икономическо управление.

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Предложената помощ включва заем на ЕС в размер на 180 милиона EUR за Хашемитското кралство Йордания (наричано по-долу „Йордания“), чиято цел е да допринесе за повишаване на устойчивостта на платежния баланс. Помощта, която следва да бъде изплатена на два транша, ще помогне на страната да преодолее икономическите и социални затруднения в резултат на националните и регионални размирици. Чрез нея също така ще се насърчават структурните реформи, насочени към увеличаване на устойчивия икономически растеж и подобряване на управлението на публичните финанси.

1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Властите са задължени редовно да докладват по набор от показатели пред службите на Комисията и да предоставят подробен отчет за спазването на

[8] УД: управление по дейности; БД: БД — бюджетиране по дейности.

договорените политически условия преди изплащането на втория транш от помощта.

Службите на Комисията продължават да следят управлението на публичните финанси след оперативната оценка на финансовите потоци и административните процедури, която ще бъде извършена в Йордания в процеса на подготовка на настоящата операция. Делегацията на ЕС в Йордания също следва да предоставя редовни доклади по проблеми, свързани с мониторинга на помощта. Службите на Комисията продължават да поддържат тесни връзки с МВФ и Световната банка, за да се възползват от техния опит, натрупан в рамките на текущата им дейност в Йордания.

В предложеното законодателно решение се предвижда годишен доклад за Европейския парламент и Съвета, който съдържа оценка на изпълнението на тази операция. Планира се извършването на независима последваща оценка на помощта в рамките на две години след края на периода за изпълнение.

1.5. Основания за предложението/инициативата

1.5.1. Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план

Изплащането на помощта зависи от постигането на задоволителни резултати при изпълнението на стендбай споразумението между Йордания и МВФ. Освен това Комисията договоря с йорданските власти конкретни политически условия, списък на които е включен в Меморандума за разбирателство; те трябва да бъдат изпълнени преди Комисията да отпусне втория транш.

1.5.2. Добавена стойност от участието на ЕС

Като помага на страната да преодолее икономическото сътресение, причинено от вътрешните и регионални размирици, предложената МФП допринася за насърчаване на макроикономическата стабилност, икономическите реформи и политическия напредък в страната. В допълнение към средствата, осигурени от международните финансови институции, ЕС и други донори, помощта повишава цялостната ефективност на пакета от мерки за финансова подкрепа, одобрен от международната донорска общност след кризата.

Предложената програма засилва също така ангажимента на правителството за провеждане на реформи и неговото желание за по-близки отношения с ЕС. Този резултат се постига, inter alia, чрез съответните условия за изплащането на помощта. В по-широк контекст програмата е сигнал за другите държави в региона, че ЕС е готов да подкрепя страни, показващи ясна тенденция към политически реформи във времена на икономически трудности.

1.5.3. Поуки от подобен опит в миналото

От 2004 г. насам общо петнадесет последващи оценки са извършени по отношение на операциите за макрофинансовата помощ. Тези оценки стигат до извода, че операциите по МФП действително допринасят, макар и понякога умерено и непряко, за подобряване на външната устойчивост, макроикономическата стабилност и осъществяването на структурни реформи в държавата получател. В повечето случаи операциите, включващи МФП, са имали положителен ефект върху платежния баланс на държавата получател и са помогнали за облекчаване на нейните бюджетни ограничения. Те са довели и до леко повишение на икономическия растеж.

1.5.4. Съгласуваност и евентуална синергия с други съответни инструменти

ЕС е сред основните донори на Йордания. ЕС е предоставил 293 милиона EUR под формата на безвъзмездни средства за периода 2011—2013 г. по неговата редовна програма за сътрудничество в подкрепа на йорданската програма за политическа и икономическа реформа. Освен това 70 милиона EUR са били предоставени на Йордания през 2011 г. по програмата SPRING, а 10 милиона EUR — като хуманитарна помощ в подкрепа на сирийските бежанци.

В сравнение с другите инструменти на ЕС основната добавена стойност на МФП би била подпомагане на създаването на стабилна макроикономическа рамка, включително чрез насърчаване на стабилността на платежния баланс, както и на целесъобразна рамка за структурни реформи. МФП не представлява редовна финансова помощ нито цели подпомагане на икономическото или социалното развитие на държавите получатели. МФП трябва да бъде незабавно преустановена, когато състоянието на външните финанси на страната бъде отново стабилизирано. След това се предвижда да бъдат използвани редовните инструменти на ЕС за сътрудничество и финансова помощ .

МФП трябва също да допълва действията на международните финансови институции, по-специално програмата за приспособяване и реформи, подкрепени от стендбай споразумението на МВФ и заемите за развитие от Световната банка.

1.6. Срок на действие и финансово отражение

X Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**

X Предложение/инициатива в сила за срок от 2 години от влизането в сила на Меморандума за разбирателство, както е посочено в член 1.4 на решението

X Финансово въздействие от 2013 г. до 2016 г.

1.7. Предвиден(и) начин(и) на управление[9]

X **Пряко централизирано управление** от страна на Комисията

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Финансовата помощ е от макроикономическо естество и е планирана в съответствие с подкрепяната от МВФ икономическа програма. Службите на Комисията извършват мониторинг върху дейността на базата на напредъка при изпълнението на СБС и конкретни мерки за реформи, които предстои да бъдат договорени с властите на Йордания в Меморандума за разбирателство (вж. също точка 1.4.4).

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установени рискове

Съществуват фидуциарни, стратегически и политически рискове, свързани с предложената операция на МФП.

[9] Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

Съществува опасност макрофинансовата помощ, която не е предназначена за покриване на конкретни разходи, да бъде използвана по неправомерен начин. Като цяло този риск е свързан с фактори като например качеството на системите за управление в Централната банка и Министерството на финансите, както и наличието на подходящи структури за вътрешен и външен одит.

Друг важен риск за операцията произтича от регионалната икономическа и политическа несигурност, особено в Сирия, което има преки последици за икономиката на Йордания. Във вътрешен план основният риск е нестабилността, свързана с трудностите при процеса на политически и икономически реформи. Пълното прилагане на мерки за стабилизация и реформи, подкрепено от международната общност, включително предложената операция за МФП, би могло да бъде възпрепятствано от социално недоволство.

Йордания също така продължава да бъде уязвима по отношение на възможни нови прекъсвания на доставките на природен газ от Египет. На последно място съществуват рисковете, произтичащи от евентуалното отслабване на европейската и световната икономическа среда и от увеличението на международните цени на електроенергията и храните.

2.2.2. Предвидени методи на контрол

Макрофинансовата помощ подлежи на процедурите по проверка, контрол и одит, за чието извършване е отговорна Комисията, включително Европейската служба за борба с измамите (OLAF), а също така и Европейската сметна палата.

2.2.3. Разходи за контрола и ползи от него и вероятен процент на нарушенията

Основните разходи за Комисията, свързани с методите за проверка и контрол, както и разходите за оперативна оценка на финансовите потоци и административните процедури, проведена преди започването на операцията, са описани в Таблица 3.2.1. Освен това съществуват и разходи за Европейската сметна палата и за евентуалните интервенции на Европейската служба за борба с измамите (OLAF). Оперативната оценка не само помага за оценката на риска от неправилна употреба на фондовете, но като допълнителна полза той предоставя полезна информация относно необходимите реформи в областта на управлението на публичните финанси, които са отразени в политическите условия на експлоатация. По отношение на вероятния процент на нарушенията, рискът (под формата на неизплащане на заема или злоупотреба със средства) се оценява като нисък, въз основа на опита, натрупан от създаването на механизма за МФП.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

За намаляване на риска от неправомерно използване ще бъдат предприети няколко мерки:

На първо място предлаганото правно основание за макрофинансова помощ за Йордания включва осигуряване на мерки за предотвратяване на измамите. Тези мерки ще бъдат конкретизирани в Меморандума за разбирателство и Споразумението за заем, като се предвижда набор от разпоредби за осъществяване на инспекции, предотвратяване на измами, одити, и възстановяване на средства в случай на измама или корупция. С оглед подобряване на ефикасността, прозрачността и отчетността се предвижда да

бъдат поставени определени политически изисквания, свързани с помощта, най-вече в областта на управлението на публичните финанси.

Второ, преди постигането на споразумение относно Меморандума за разбирателство службите на Комисията, с помощта на надлежно упълномощени външни експерти, изготвят оперативна оценка на финансовите потоци и административните процедури на Министерството на финансите и Централната банка на Йордания с цел да се изпълнят изискванията на Финансовия регламент, приложими към общия бюджет на Европейските общности. Този преглед определя дали рамката за добро финансово управление на макрофинансовата помощ е ефективна в достатъчна степен в Йордания, като обхваща области като ръководна структура и организация, управление и контрол на средствата, сигурността на ИТ системите, структури за вътрешен и външен одит, а също и независимост на Централната банка. В светлината на тази оценка могат да бъдат въведени специални механизми, отнасящи се до управлението на средствата от бенефициерите в съгласие с националните органи. Освен това помощта се изплаща по специална сметка в Централната банка на Йордания.

В заключение, помощта подлежи на процедурите по проверка, контрол и одит, за чието извършване е отговорна Комисията, включително Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

01 03 02: Макрофинансова помощ

01 04 01 14 — Обезпечаване на Гаранционния фонд

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Участие			
	Номер [Наименование……..……]	Многогод./едногод. (10)	от държави от ЕАСТ[11]	от държави кандидатки 12	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
4	01 03 02 Макрофинансова помощ	Многогод.	Няма	Няма	Няма	Няма
4	01 04 01 14 Обезпечаване на	Многогод.	Няма	Няма	Няма	Няма

10 МБК = многогодишни бюджетни кредити / ЕБК = едногодишни бюджетни кредити.

11 ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

12 Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

	Гаранционния фонд					

01 04 01 04 — Гаранция на Европейския съюз за заеми на ЕС, отпуснати за макрофинансова помощ на трети държави: Финансирането на Гаранционния фонд за външни дейности следва да се извърши съгласно изменения Регламент за фонда. В съответствие с този регламент заемите се определят въз основа на неизплатените суми в края на годината. Размерът на финансирането се изчислява в началото на година „n“ като разликата между целевата сума и нетните активи на фонда в края на година „n-1“. Този размер се въвежда в година „n“ към предварителния бюджет за „n+1“ и се изплаща реално в рамките на една операция в началото на година „n+1“ от бюджетен ред „Обезпечаване на Гаранционния фонд“ (бюджетен ред 01 04 01 14). В резултат на това 9 % (не повече от 16,2 милиона EUR) от реално платената сума се отчитат в целевата сума в края на година „n-1“ за изчисляване на финансирането на фонда.

Символичният запис („p.m.“), отразяващ бюджетната гаранция за заема, ще бъде използван само в случай на искане за реално задействане на тази гаранция. Не се очаква искане за активиране на бюджетната гаранция.

☐☐Поискани нови бюджетни редове: не се използват;

3.2. Очаквано отражение върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка:	**4**	[Наименование: ЕС като глобален партньор]

ГД: „Икономически и финансови въпроси“			Година **2013 г.** [13]	Година **2014 г.**	Година **2015 г.**	Година **2016 г.**	**ОБЩО**
• Бюджетни кредити за оперативни разходи							
Бюджетен ред 01 04 01 14 Обезпечаване на Гаранционния фонд	Поети задължения	(1a)			9	7,2	**16,2**
	Плащания	(2a)			9	7,2	**16,2**
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми[14] (оперативна оценка и последваща оценка)							
Бюджетен ред 01 03 02	Поети задължения	(3)	0,05		0,15		**0,20**
	Плащания	(3a)	0,05		0,05	0,10	**0,20**
ОБЩО бюджетни кредити за ГД „Икономически и финансови въпроси“	Поети задължения	= 1 + 1a + 3	0,05		9,15	7,2	**16,4**
	Плащания	= 2 + 2a +3	0,05		9,05	7,3	**16,4**

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	0,05		9,15	7,2	**16,4**
	Плащания	(5)	0,05		9,05	7,3	**16,4**

• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени оперативни програми (6)

ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 4 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	0,05		9,15	7,2	**16,4**
	Плащания	=5+ 6	0,05		9,05	7,3	**16,4**

[13] Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

[14] Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или действия на ЕС (предишни редове „ВА“), непряка изследователска дейност, пряка изследователска дейност.

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция:

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка:	**5**		„Административни разходи“				
			Година **2013 г.**	Година **2014 г.**	Година **2015 г.**	Година **2016 г.**	**ОБЩО**
ГД: <…….>							
• Човешки ресурси			0,040	0,028	0,021	0,016	**0,105**
• Други административни разходи			0,025	0,015			**0,040**
ОБЩО ГД „Икономически и финансови въпроси“	Бюджетни кредити		0,065	0,043	0,021	0.016	**0,145**
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = общо плащания)		0,065	0,043	0,021	0,016	**0,145**

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		Година **2013 г.** [15]	Година **2014 г.**	Година **2015 г.**	Година **2016 г.**	**ОБЩО**
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	0,115	0,043	9,171	7,216	**16,545**
	Плащания	0,115	0,043	9.071	7.316	**16,545**

[15] Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

– ☐ Предложението/инициативата не води до използване на бюджетни кредити за оперативни разходи

– X Предложението/инициативата налага използването на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите			Година **2013 г.**		Година **2014 г.**		Година **2015 г.**		Година **2016 г.**		**ОБЩО**	
⇩	Вид[16]	Среден разход	Номер	Разходи	Номер	Разходи	Номер	Разходи	Номер	Разходи	Разходи Общ брой	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 3[17]												
Резултат 1	Оперативна оценка		1	0,05							1	0,05
Резултат 2	Последваща оценка						1	0,15			1	0,15
Резултат 3	Обезпечаване на Гаранционния фонд						1	9	1	7,2	2	16,2
Междинна сума за конкретна цел № 1			1	0,05			2	10,5	1	7,2	4	17,75
ОБЩО РАЗХОДИ			1	0,05			2	10,5	1	7,2	4	**17,75**

16 Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на студенти, брой км построени пътища и т.н.).

17 Съгласно описанието в част 1.4.2. „Конкретни цели…“.

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити от административен характер

– X Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година **2013 г.**[18]	Година **2014 г.**	Година **2015 г.**	Година **2016 г.**	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			**ОБЩО**
ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси	0,040	0,028	0,021	0,016				**0,105**
Други административни разходи	0,025	0,015						**0,040**
Междинна сума по ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	0,065	0,043	0,021	0,016				**0,145**
Извън ФУНКЦИЯ 5[19] от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи от административен характер								
Междинна сума извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

ОБЩО	0,065	0,043	0,021	0,016				**0,145**

Необходимите бюджетни кредити ще бъдат покрити от бюджетни кредити на генералната дирекция, които вече са предвидени за управлението на дейността и/или които са преразпределени в рамките на дирекцията, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата генералната дирекция в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

[18] Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

[19] Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или действия на ЕС (предишни редове „ВА“), непряка изследователска дейност, пряка изследователска дейност.

3.2.3.2. Estimated requirements of human resources

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.

– X Предложението/инициативата налага използването на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

		Година **2013 г.**	Година **2014 г.**	Година 2015 г.	Година 2016 г.	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		
• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и временно наети лица)								
01 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)		0,15	0,12	0,08	0,05			
XX 01 01 02 (Делегации)								
XX 01 05 01 (Непряка изследователска дейност)								
10 01 05 01 (Пряка изследователска дейност)								
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време: ПРВ)[20]								
XX 01 02 01 (ДНП, ПНА, КНЕ от общия финансов пакет)		0,25	0,16	0,14	0,12			
XX 01 02 02 (ДНП, ПНА, МЕД, МП и КНЕ в делегациите)								
XX 01 04 yy[21]	— в Централата							
	— в делегациите							
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непряка изследователска дейност)								
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Пряка изследователска дейност)								
Други бюджетни редове (да се посочат)								
ОБЩО		**0,40**	**0,28**	**0,22**	**0,17**			

XX е съответната област на политиката или съответният бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства, и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно нает персонал	Упражняване на надзор и управление на експлоатацията, договаряне на докладите за преглед по споразумението за заем, провеждане на мисии и оценяване на напредъка по отношение на спазване на условията.
Разходи за външен персонал	Командирован национален експерт в отдел „ECFIN D2“ ще бъде пряко ангажиран с изготвянето на Меморандум за разбирателство като поддържа връзка с властите и международните финансови институции, осъществява контакт

20 ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт. ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

21 Подтаван за външния персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

	с външни експерти за оперативната оценка и последващата оценка, провежда мисии за проверка, изготвя доклади на службите на Комисията и подготвя процедури на Комисията, свързани с управлението на помощта.

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

– X Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

– X Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.

3.3. Очаквано отражение върху приходите

X Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.